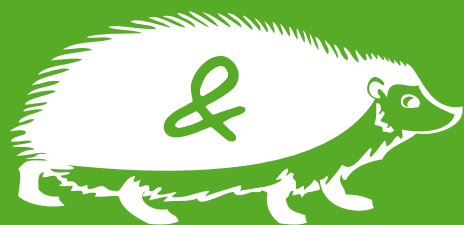




# Camps 2011

# Jeunes



# Nature

www.jeunesetnature.be

info@jeunesetnature.be

Jeunes et Nature asbl

Rue d'Edimbourg, 26

1050 Bruxelles

Tél: 02/893 10 57

IBAN: BE31 2100 0560 6955

BIC: GEBABEBB

Jeunes et Nature est un groupe de jeunes passionnés par la nature. Notre objectif principal est d'encadrer les jeunes dans leur découverte du monde de la nature et ainsi leur faire découvrir la joie d'être naturaliste en herbe, sensibilisé aux problèmes environnementaux et ouvert sur le monde.

Le mouvement organise ainsi des activités d'étude, de sensibilisation et de formation qui s'adressent en priorité aux jeunes de 8 à 27 ans.

JEUNES & NATURE, c'est...

► des sections locales

depuis les Hautes-Fagnes jusqu'au Zwin en passant par les prairies de Famenne, les sections locales proposent des activités variées durant les WE de l'année scolaire.

► des camps

pendant les vacances d'été, tout le monde se retrouve pour les camps dans une région célèbre pour ses richesses naturelles.

► des groupes de travail

tout au long de l'année, les différents GT étudient chacun un thème en particulier: entomologie, coccinelles, orthoptères, botanique, astronomie.

► une revue

le Nièrson est composé d'articles scientifiques pour les naturalistes en herbe.

► une feuille de contact

toutes les activités des sections sont publiées dans la feuille de contact et sont ouvertes à tous les membres (cotisation 15 € / an)

► et surtout...une équipe de jeunes bénévoles passionnés par la nature, la nature *pour* les jeunes *par* les jeunes !



EMMANUEL SOUBRIER

**Jeunes et Nature est reconnue comme organisme de jeunesse de la Communauté française et comme organisme d'éducation à la nature et aux forêts par la Région wallonne.**

**Jeunes et Nature est membre d'IEW, du réseau IDée, de la COJ et de Youth and Environment Europe.**

**EDITEUR RESPONSABLE**

HUBERT PLOIVIER

**COMITÉ DE RELECTURE**

EMMANUEL SOUBRIER  
HUBERT PLOIVIER

**IMPRESSION**

PAPIER 100% RECYCLÉ  
IMPRIMERIE DONEUX

**COORDINATION ET MISE EN PAGES**

MARC STIÉMAN  
EMMANUEL SOUBRIER

**COORDINATION ILLUSTRATIONS**

MARC STIÉMAN



# Camps d'été 2011

Chèr(e) jeunezénaturien(ne),

Les camps de cet été s'annoncent prometteurs de belles découvertes : les camps 8 - 12 ans et 12 - 16 ans se dérouleront à Espeler, un charmant petit village situé dans les cantons de l'est en province de Liège, sur le territoire de la commune de Burg-Reuland, au sud du Parc naturel Hautes Fagnes-Eiffel. Tout un programme ! Tu en sauras davantage sur la région en lisant l'article de présentation de celle-ci. De plus, quelques animateurs intrépides sont en train de concocter un camp d'étude des chauves-souris pour les aînés, en collaboration avec le groupe de travail Plecotus de Natagora. Celui-ci se déroulera à Jemelle et sera une occasion unique d'approcher ces petits mammifères volants !

Je te laisse te plonger dans la lecture de ce Nièrson qui, je l'espère, te donnera l'envie de nous rejoindre cet été et si tu es trop impatient, n'hésite pas à nous rejoindre lors d'une activité des sections locales, tu pourras revivre toute la magie d'un camp le temps d'une journée!

**Marc**

4	<i>Camps d'été 2011</i>
6	<i>Découverte de la région du village d'Espeler</i>
8	<i>Camp de découverte</i>
9	<i>Camp d'initiation</i>
10	<i>Camp chauves-souris à Jemelle</i>
12	<i>Un camp à vélo en France</i>
12	<i>Inscription online</i>
15	<i>Pour s'inscrire...</i>
18	<i>Souvenirs des camps</i>

# Camps d'été 2011

Passer l'été au beau milieu des forêts et des champs, passer l'été à flâner le long des chemins, passer l'été à observer la faune et la flore de nos régions, voilà la devise de Jeunes & Nature ! Les portes de nos stages sont ouvertes à tous les jeunes de 8 à 27 ans, pour peu qu'ils désirent découvrir le monde naturel qui les entoure.

Jeunes & Nature offre 6 possibilités de séjour dans des écrins de nature : deux camps de découverte, adressés aux 8-12 ans, trois camps d'initiation, à l'intention des 12-16 ans, ainsi qu'un camp thématique destiné aux 15 ans et plus.

N°	Dates	Type	Age	Lieu	Prix*
1	Du 1/7 au 9/7	découverte	8-12 ans	Espeler	150 € + 15 €
2	Du 13/7 au 22/7	initiation	12-16 ans	Espeler	170 € + 15 €
3	Du 26/7 au 3/8	découverte	8-12 ans	Espeler	150 € + 15 €
4	Du 7/8 au 16/8	initiation	12-16 ans	Espeler	170 € + 15 €
5	Du 20/8 au 29/8	initiation	12-16 ans	Espeler	170 € + 15 €
6	Du 22/7 au 31/7	thématique	15 ans et +	Jemelle	170 € + 15 €

\*les 15 € supplémentaires représentent la cotisation annuelle 2011-2012

► Les camps de découverte s'adressent à tous les enfants qui ont entre 8 et 12 ans (école primaire) et qui sont impatients de découvrir la nature et le monde qui les entourent. Cette approche de la nature durera une semaine, pendant laquelle l'alternance des activités de découverte avec les activités physiques et ludiques respectera l'équilibre dont chacun a besoin. Les balades se feront à pied et non à vélo comme pour les camps d'initiation. Les frais de participation s'élèvent à 150 € (plus la cotisation). Ces camps se dérouleront cette année à Espeler.

► Quant aux camps d'initiation aux sciences de la nature, ils s'adressent aux jeunes de 12 ans (dès l'entrée dans le secondaire) à 16 ans et n'exigent aucune connaissance préalable dans le domaine des sciences naturelles. Occasion unique de découvrir à vélo et à pied les grands espaces et leurs richesses naturelles, ces stages font la part belle aux aventures entre copains qui ont la soif d'apprendre... Les frais de participation aux 10 jours de ce type de stage s'élèvent à 170 € (plus la cotisation). Ces camps se dérouleront également à Espeler.

► Le stage thématique (n°6) s'adresse aux participants de plus de 15 ans. Ce camps est axé sur la découverte de nouveaux aspects de la nature. Il est consacré à l'étude de plusieurs groupes de notre faune et de notre flore, et à la découverte de régions encore inexplorées par les Jeunezénaturiens. Le succès d'une participation à ce camp dépendra évidemment de l'intérêt porté au thème développé !

Dans le cas de participations multiples (frère/soeur participant à un même stage ou jeune participant à plusieurs stages), une réduction de 25 € est accordée à partir de la seconde participation à des camps de découverte ou d'initiation (la participation au camp n°6 ne donne pas droit à cette réduction).

# Remarques diverses...

## ... à propos du prix...

Les frais de participation aux stages incluent l'encadrement, la pension complète dans un logement en dur ainsi que les assurances requises pour ce type d'activités (Responsabilité civile et Accidents). Ils ne comportent pas le transport jusqu'à l'endroit de camp, que le participant assurera, en veillant à apporter son vélo (pour les stages 2, 4 et 5) en parfait état de marche et conforme aux prescriptions du code de la route belge.

Le paiement de la cotisation vous donne le statut de membre et vous garantit d'être couvert par les assurances lors du camp et vous permet de recevoir chez vous les publications de Jeunes & Nature, à savoir la feuille de contact et le Nièrson. En outre, toutes les activités

organisées par l'asbl pendant l'année vous seront ouvertes.

## ... à propos de bicyclettes...

Comme précisé ci-dessus, nous demandons à chaque jeune qui participe à un camp d'initiation à la nature (12-16 ans, camps n°2, 4 et 5) de se munir de son vélo «en parfait état de marche et conforme aux prescriptions du code de la route belge», ainsi que de son casque dont le port est obligatoire durant les camps. Loin de nous l'idée d'utiliser nos bons vieux vélos (ou plus récents mountain bikes!) de façon abusivement sportive... mais évitez cependant les vélos de course trop fragiles. Un moyen de transport ultra-écologique, une façon d'aller par-delà l'horizon sans souci de se faire surprendre par la nuit, un moyen sympa et revigorant de se déplacer

## Renseignez-vous !

Certaines mutualités interviennent dans les frais de participation des camps, après leur déroulement, sur base d'une attestation de participation que nous délivrerons sur demande. N'oubliez pas de venir la réclamer à la fin du camp !

dans la nature : voilà ce que représente la bicyclette pour Jeunes & Nature !

Conclusion : adieu la peur des mollets-pas-en-forme et des mythiques côtes-sans-fin ! Il n'y a aucune raison de s'affoler ni de désespérer de ne pouvoir participer à un camp si tu n'es pas un virtuose des pédales, nous ne le sommes pas non plus ! Monsieur de La Fontaine ne nous a-t-il d'ailleurs pas enseigné que «l'essentiel était de partir à point» ?

## ... à propos d'assurances...

Jeunes & Nature asbl garantit que ses membres sont couverts pendant la durée du stage auquel ils participent par une assurance "responsabilité civile" et "accidents". Cette assurance est également applicable lors des déplacements du domicile vers l'endroit de camp. Elle ne couvre que les personnes en ordre de cotisation, à renouveler une fois par an.

Le volet "accidents" de l'assurance couvre les lésions corporelles dont le participant pourrait être victime durant le camp (plaies, fractures, brûlures...). Le montant remboursé par l'assurance pour les soins reçus correspond au ticket modérateur à concurrence du montant remboursé par la mutuelle. Le volet "accident" de l'assurance ne couvre que les participants domiciliés dans un pays de l'Union Européenne.

Le volet "responsabilité civile" couvre les dommages corporels et/ou matériels causés à un tiers (= personne extérieure à l'association) durant le camp. Ceci n'exclut pas que l'assurance familiale éventuelle du participant puisse également être amenée à intervenir, le cas échéant.

Les dommages causés à des biens matériels que le participant emporte au camp (vêtements, lunettes, vélo, jumelles, montre, etc...) ne sont JAMAIS couverts par l'assurance de Jeunes & Nature, notamment en cas de perte.

# Découverte de la région du village d'Espeler



TEXTE ET PHOTOS: MARC STIÉMAN

## *Espeler, mais c'est où ça !!*

Ce n'est pas compliqué, il suffit de tourner toujours à gauche et on y est !

Non, plus sérieusement, cette année, le point de départ de toutes tes aventures Nature sera le charmant petit village d'Espeler sur la commune de Burg-Reuland, dans le sud des Cantons de l'Est, en province de Liège. Cette commune accueillante est située à la frontière de la Belgique, du Luxembourg et de l'Allemagne.

## *Un Parc naturel*

Tu séjourneras dans le Parc naturel Hautes Fagnes-Eifel qui est le joyau des Cantons de l'Est. Un Parc naturel est un territoire rural habité d'un haut intérêt biologique et géographique. Il allie la sauvegarde de la nature et le développement économique. Un Parc naturel contient des zones Natura 2000 et des réserves naturelles. Ce parc a été initié en 1971, ce qui lui confère le titre de premier Parc naturel de Belgique ! Il a une superficie de 72.000 ha (Il y a de quoi faire des balades !) et accueille 16.000 habitants répartis sur plus de 80 villages. Voilà qui s'annonce prometteur de belles découvertes !



## *Une charmante vallée*

En séjournant dans la région tu te rendras vite compte de douceur de vivre qui se dégage de cette vallée paisible qu'est la vallée de l'Our ! Depuis sa source jusqu'à la frontière luxembourgeoise, l'Our (rivière qui se jette dans la Sûre et ensuite la Moselle et, finalement le Rhin) a façonné une région qui charme d'abord par la diversité de ses paysages. Elle présente un relief contrasté entre plateaux aux douces ondulations, et vallées profondément creusées.

Le cours de l'Our, animé et vigoureux, offre au fil de ses innombrables méandres, tantôt des rives escarpées, tantôt des ouvertures sur des petites plaines alluviales qui raviront les Jeunezénaturiers !

## *Des milieux variés*

**Les forêts** sont principalement constituées de pessières (peuplements d'épicéas), de hêtraies et de chênaies. D'un point de vue écologique, les pessières ne sont pas toujours exemplaires : sous les jeunes peuplements d'épicéas, plantés de manière serrée, ne vivent que peu d'espèces de plantes à cause du manque de lumière. Heureusement, les peuplements de hêtres et de chênes pédonculés sont beaucoup plus lumineux et possèdent souvent un tapis végétal riche en insectes, source de nourriture pour de nombreux oiseaux ! Les forêts occupent 40% du territoire de la région.

**Les milieux ouverts** alternent avec les forêts et sont le résultat de nombreux déboisements entrepris déjà à l'époque des Romains afin de créer des terres de culture.

Aujourd'hui, la production laitière est importante dans la région et les prairies sont donc omniprésentes.

Tu n'auras donc aucune difficulté à identifier des vaches ! Quoique, encore faut-il pouvoir reconnaître la race !

Moyennant le drainage des terrains, des forêts humides d'aulnes furent remplacées progressivement par des prairies de fauche ou des pâtures dans lesquelles virevoltent de nombreux papillons. Les filets seront encore mis à rude contribution cet été !

Les surfaces de culture représentent environ 47,5% de la surface totale, et les 12,5% restants sont occupés par les habitations et les routes.

**Les rivières** constituent une richesse supplémentaire de la région. Dans les 5 communes du Sud du Parc Naturel Hautes Fagnes-Eifel, le réseau hydrographique a une longueur approximative de 2.500 à 3.000 km ! Inutile donc de te préciser qu'il y a moyen de faire « tremette » ! Les cours d'eau constituent le lien écologique

entre les différents biotopes. Leurs rivages sont stabilisés par les racines des arbres qui y poussent. L'aulne, le saule et l'orme sont en outre importants d'un point de vue écologique parce qu'ils structurent le milieu et fournissent nourriture, abris et ombrages ; favorisant ainsi des espèces telles que la truite fario, la loutre, la moule perlière ou le martin-pêcheur. De belles observations en perspective !

**Les zones humides** se trouvent principalement dans les fonds de vallées, à proximité des cours d'eau. Elles permettent de réguler le régime de l'eau en servant de zone tampon. Suite au fauchage tardif durant des siècles, elles abritent un grand nombre de plantes, y compris des orchidées ! On y trouve aussi des animaux rares : la cigogne noire ou le chat sauvage y chassent tous les deux ! Es-tu prêt à partir sur leurs traces ?

Dès le vingtième siècle, beaucoup de zones humides ont été détruites par la plantation d'épicéas ou par le drainage. Aujourd'hui, on les restaure

et la plupart des fonds de vallées sont protégés par leur intégration dans le réseau Natura 2000.

A la lecture de ces quelques lignes, je suppose que tu es maintenant occupé de baver sur cette magnifique brochure ! Mais si ce n'était pas encore le cas, laisse-moi ajouter que la région accueille également le milan royal ! Ah, cette fois ça y est, je suis sûr que tu baves !

Non, pas encore ? Alors n'oublie pas que l'ambiance des camps Jeunes et Nature est inégalée à ce jour, que les animateurs sont géniaux, que la nourriture est savoureuse, que les soirées sont variées, que ... blablabla !

Alors, il ne te reste plus maintenant qu'à préparer ton baluchon et vite t'inscrire !

A bientôt pour de fabuleuses aventures à Espeler !



Age: 8-12 ans  
N° camps: 1 et 3  
Durée: 9 jours  
Nombre: 25 participants  
Prix: 150 € (+ 15 €)  
Contact: Marc Stiéman  
☎ 02/893 10 57  
En semaine de 8h30 à 16h30

# Camp de découverte

CLAIRE STULEMEIJER  
LAURA MARTIN

## Premiers contacts

Enfin, il ne faut plus se lever pour aller à l'école ! On va pouvoir jouer toute la journée et se balader longuement dans la nature... enfin, si on trouve le courage ! Mais surtout, les vacances, c'est aussi le retour des camps. Cette année encore, Jeunes et Nature va t'emmener pendant dix jours de rêve dans la nature, afin de te faire découvrir la magnifique région d'Espeler.

On appelle souvent la Belgique le « plat pays ». Cette fois-ci, on te promet de chouettes grimpettes et d'encre plus chouettes descentes. En effet, ce village se trouve dans une des régions les plus vallonnées de Belgique. Qu'à cela ne tienne, quelques côtes ne nous font pas peur ! Que du contraire, les vues n'en seront que plus belles.

Quel est le programme cette fois-ci ? Insectes, oiseaux, mammifères, plantes, ... ? Pourquoi choisir en fait, puisque l'on peut tout faire en même temps. Et puis, n'oublions pas une autre part très importante des camps Jeunes et Nature : les jeux. Une fois encore, tu pourras participer à nos inoubliables activités de l'après-midi. Un jeu de piste, une veillée,...

Et bien d'autres choses encore, que nous ne révélerons bien sûr pas afin de tout de même te réserver quelques surprises. Amusement garanti !

Comment faire pour venir ? Demander à Papa ou Maman de t'inscrire, et d'accepter de te conduire jusqu'au gîte. Parce que si la région promet d'être magnifique, elle n'est pas très bien desservie en transports en communs.

Si tu es prêt pour de supers aventures, il est temps de

préparer ton sac et de rêver à de magnifiques observations ou à des levers de soleil grandioses. Il est déjà l'heure de rêver d'oiseaux ou d'insectes rares, de mammifères splendides. Il est temps de se retrouver pour partager une fois encore de très chouettes moments et d'en ramener des souvenirs plus beaux encore !

## Une journée de camp

- 08H00 Lever
- 08H30 Déjeuner
- 09H30 Départ sur le terrain
- 14H00 Retour au gîte
- 14H30 Grand jeu
- 16H00 Goûter
- 17H00 Tâches/temps libre
- 18H00 Souper
- 19H00 Tâches/temps libre
- 20H00 Jeu du soir
- 22H00 Fin de soirée



# Camp d'initiation

CLAIRE STULEMEIJER  
LAURA MARTIN

Age: 12-16 ans  
N° camps: 2, 4 et 5  
Durée: 10 jours  
Nombre: 25 participants  
Prix: 170 € (+ 15 €)  
Contact: Marc Stiéman  
☎ 02/893 10 57  
En semaine de 8h30 à 16h30

## Soif d'apprendre ...

Enfin, la fin de l'école se rapproche et avec elle, les grandes vacances arrivent. Il est grand temps déjà de planifier nos vacances et qui dit vacances dit Jeunes et Nature, bien sûr ! Evidemment, tu as attendu impatiemment le retour des camps ; ça, nous n'en doutons pas ! Ou bien peut-être vas-tu venir pour la première fois ? Dans ce cas, promis, tu ne seras pas déçu : grandes balades sous le soleil belge (hé oui, il est lui aussi parfois au rendez-vous), à la recherche des oiseaux, des mammifères ou autres insectes et batraciens régionaux. Sans oublier les végétaux, qui auront eux aussi droit à tout notre intérêt. Je n'en doute pas, tu veux maintenant tout savoir sur ces camps à venir !

Où les camps vont-ils se passer ? Parce qu'en ne connaissant que le nom du village, « Espeler », on ne sait pas trop à quoi s'attendre ! La région se trouve à la limite entre la province de Liège et celle du Luxembourg, près de la frontière avec l'Allemagne et le Grand Duché du Luxembourg. Autant dire que géographiquement, cette région est à cheval sur tout !

Espeler est situé en Haute Ardenne, l'endroit où se trouve le signal de Botrange, point culminant de la Bel-



gique. Mais la région est aussi située tout près de la limite (une fois n'est pas coutume) avec l'Ardenne centrale, ce qui promet quelques belles prairies où observer les oiseaux, les insectes et, si nous avons de la chance, les mammifères. Il y a bien sûr aussi une superbe rivière qui coule non loin de l'endroit, car que serait un camp Jeunes et Nature sans une chouette journée hydrobio ?

Alors, impatients d'y être enfin ? Nous aussi ! Il ne reste plus qu'à décompter les jours qui nous séparent des camps et à s'inscrire aussi ou de demander à tes parents de t'inscrire, c'est beaucoup plus facile que de le faire soi-même.

N'oublie pas que pour les camps 12-16, le programme n'est pas seulement constitué

de balades à pieds mais aussi en vélo.

Il est important que celui-ci soit en bon état. N'hésite pas à le faire contrôler avant de partir !

N'oublie pas non plus ta gourde et ton sac à dos que tu pourras prendre pendant les balades pour transporter le dîner. Après tout, ce serait dommage de devoir se passer du filet de maquereau par manque de place !

## Une journée de camp

08H00 Lever  
08H30 Déjeuner  
09H30 Départ sur le terrain  
17H00 Retour au gîte  
19H00 Tâches + souper  
20H30 Jeu du soir  
22H30 Fin de soirée

Age: 15 ans et +  
N° camps: 6  
Durée: 10 jours  
Nombre: 20 participants  
Prix: 170 € (+ 15 €)  
Contact: Marc Stiéman  
☎ 02/893 10 57  
En semaine de 8h30 à 16h30

# Camp chauves-souris à Jemelle

CLAIRE STULEMEIJER

Salut à toi, Jeunezénaturien aguerrri et amateur de la nature. Cette année, Jeunes et Nature te propose de passer une partie de tes vacances à la recherche des chauves-souris de Belgique. Seront donc au rendez-vous, bien sûr, la bien connue pipistrelle, mais aussi bien d'autres espèces que nous avons moins l'occasion d'observer d'habitude.

Le camp se déroulera dans la région de Rochefort, entre la Famenne et l'Ardenne. Le lieu ne sera donc pas dépourvu de charme et nous pourrons aussi nous intéresser de plus près aux autres aspects naturels intéressants de cet endroit.

Les journées s'organiseront autour de deux activités principales. Tout d'abord, on essaiera d'attraper des chauves-souris au filet ou



de les repérer au détecteur afin de les identifier. Cette première activité aura pour but d'aider « Plecotus » (le groupe de travail chauves-souris de Natagora), à effectuer un inventaire des populations présentes dans un des sites Natura 2000 près du gîte. C'est une occasion en or, puisque les captures au filet sont des pratiques interdites au public et que nous aurons normalement l'autorisation spéciale de le faire pour étudier les chauves-souris.

Une autre activité prévue est la recherche d'une colonie probable de petits rhinolophes, une chauve-souris de



plus en plus rare dans toute l'Europe.

La Wallonie étant située à la limite Nord de l'aire de répartition de cette espèce, les diminutions de population sont encore plus importantes chez nous. En fait, elle a déjà complètement disparu du Luxembourg et des Pays-Bas. Ici, en Belgique, il ne reste plus que trois sites de reproduction connus. L'un d'eux est situé à Modave et compte 40 adultes, un autre à Orval compte seulement 10 individus, et un dernier est situé à Revogne, avec plus de 60 femelles.

Revogne n'est pas très éloigné de Jemelle, où nous ferons notre camp, mais une autoroute sépare ces deux villages, créant une barrière importante à l'échelle d'un petit rhino. Chaque année, 10 à 20 petits rhinolophes sont recensés dans le coin de Jemelle. D'autres indices s'ajoutent à celui-là pour laisser penser qu'une colonie encore inconnue s'y cache



POSE D'UN FILET TONY ROCK

quelque part. Il ne reste plus qu'à le prouver!

Pour ce faire, nous tenterons de capturer une femelle petit rhinolophe afin de lui poser un émetteur. Grâce à elle et avec un peu de chance, nous trouverons le site de reproduction de l'espèce (vers la fin juillet, les femelles nourrissent leurs jeunes. C'est donc la bonne période pour tenter de trouver l'endroit où elles cachent leurs petits).

Bien sûr, toutes ces activités se dérouleront en soirée, puisque c'est à ce moment que les petits mammifères volants sont les plus actifs. Nous aurons donc des journées entières pour visiter la région et nous émerveiller devant la nature Rochefortoise.

Donc, au programme, balades, études de mammifères souvent méconnus, observations inouïes,... Qu'attendons-nous pour le faire ?



PETIT RHINOLOPHE JEAN-LOUIS GATHOYE

*PS: attention, le nombre de places pour ce camp est limité à une vingtaine de personnes, ne tarde pas à te décider et à t'inscrire si tu veux participer !*



POSE D'UN FILET PHILIPPE WEGNEZ

# *En préparation: Un camp à vélo en France!*

Et pour les plus sportifs, un camp à vélo est en cogitation en ce moment même. Tu comprendras dès lors qu'on ne sait pas encore te donner plus d'informations! Mais si cette idée te séduit, **n'hésite pas à laisser tes coordonnées au bureau de Jeunes et Nature** afin qu'on t'envoie toutes les informations utiles dès qu'elles seront disponibles.



## *Dès cette année il est possible de s'inscrire online*

Dès le 16 février à midi, il sera possible de s'inscrire en ligne sur [www.jeunesetnature.be](http://www.jeunesetnature.be) dans la rubrique

- ▶ Camps d'été
- ▶ Inscription online

L'inscription online vous permet de ne pas envoyer par la poste les formulaires se trouvant sur les pages suivantes.

Nous n'accepterons aucune inscription sans réservation téléphonique préalable.

Le paiement du camp implique l'acceptation, par le participant et ses parents, des 'Conditions de participation' et du 'Règlement d'ordre intérieur'.



TU PEUX MALGRÉ TOUT NOUS APPORTER TON INSCRIPTION À VÉLO!

Tu as entre **8** et **27** ans  
tu seras **participant** ou **animateur**  
aux **camps** cet **été...**

...alors ce **concours photo**  
est **pour toi**



Jeunes et Nature organise pour la troisième année consécutive son **Grand Concours Photo des camps d'été 2011** avec **un tas de prix à gagner!** Cette année il y aura dans chaque catégories – participants et animateurs – quatre thèmes: les camps J&N, la macro, l'animalier et le paysage. Les gagnants seront désignés par un jury constitué de professionnels de la photo et d'anciens de Jeunes et Nature. Le public quant à lui désignera la photo qui sera publiée en couverture du Nierson camps 2012.



Une organisation du GT camps

Plus d'infos sur [www.jeunesetnature.be/concours](http://www.jeunesetnature.be/concours)

# Quelques précisions...



## *L'intérêt du participant ...*

Les stages, qu'ils soient de découverte, d'initiation ou thématiques, incluent de nombreux moments de détente, mais cela ne veut pas dire que ces stages peuvent être considérés comme de simples colonies de vacances ! Il va de soi que la réussite d'un stage avec Jeunes & Nature dépend réellement de l'intérêt de chaque participant à découvrir et observer l'environnement naturel.

## *Journée de gestion ? ... mais de quoi vous voulez parler ?*

Une journée de chacun des stages que nous organisons, à l'exception de certains camps 8-12 ans, est consacrée à une participation active à la conservation de la biodiversité en Belgique. La gestion d'une réserve naturelle est toujours organisée avec l'accord et les recommandations du conservateur. Le but visé est la sauvegarde de milieux (semi-)naturels et de leurs espèces associées.

Ce type d'activité a un côté "destructeur" parfois surprenant ! En effet, nous sommes fréquemment invités à débroussailler, abattre, faucher ou encore construire un barrage. Et si l'allure du site est modifiée, c'est avec la conviction que dans les années à venir, les populations d'espèces menacées vont s'accroître ou d'autres, disparues, vont réapparaître. Par principe, le travail est toujours bénévole. En échange, les participants ont l'occasion de visiter des sites protégés et souvent partiellement interdits d'accès, sous un angle privilégié. La satisfaction ultime est certainement de se sentir directement impliqué dans la conservation de la nature et de pouvoir observer la dynamique des milieux et de leurs cortèges d'espèces.



## *Règlement d'ordre intérieur*

**Art.1** : Jeunes&Nature asbl et ses organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident, de maladie ou de toute initiative personnelle du participant qui lui causerait préjudice.

**Art.2** : Jeunes&Nature asbl s'engage à couvrir les participants domiciliés en Belgique par contrat d'assurance " Responsabilité civile " et " Accidents " durant toute la durée du séjour, y compris pendant les trajets entre le domicile et l'endroit de camp.

**Art.3** : Jeunes&Nature asbl et ses organisateurs se réservent à tout moment le droit de renvoyer à son domicile tout participant qui, par ses propos ou par son attitude, contreviendrait aux règles usuelles de la morale et des bonnes mœurs, ou encore, refuserait d'appliquer le présent règlement.

**Art.4** : La participation aux camps de Jeunes&Nature asbl entraîne l'acceptation des contraintes suivantes : interdiction d'user de boissons alcoolisées, de fumer, de pratiquer de l'auto-stop et d'utiliser le GSM durant le séjour.

**Art.5** : En cas de désistement d'un participant moins de 15 jours avant le début du camp ou en cas de renvoi, Jeunes&Nature ne garantit pas le remboursement partiel ou total des sommes versées.

**Art.6** : La participation à un camp de Jeunes&Nature asbl entraîne l'obligation de participer aux activités organisées dans le cadre de ce camp, de respecter les horaires de repas, de lever et de coucher établis ainsi que le règlement propre aux bâtiments abritant les participants durant le séjour.

**Art.7** : Durant un camp Jeunes&Nature asbl, les participants sont placés sous l'autorité des animateurs et sont tenus de suivre leurs consignes.

**Art.8** : Pour les camps à vélo, Jeunes&Nature asbl se réserve le droit de refuser l'accès du camp à tout participant qui n'arrive pas avec un vélo en bon état de marche et conforme aux prescriptions du code de la route. Par ailleurs, le port du casque est obligatoire.

# FICHE D'INSCRIPTION

Je soussigné.....autorise mon fils/ma fille<sup>(1)</sup>

Nom : ..... Prénom : .....

Age : ..... Date de Naissance : ..... / ..... / .....

Rue : ..... N° : ..... Code postal : .....

Commune : ..... Pays:.....

E-mail (parent):..... Email (participant):.....

Tél. (parent):..... GSM (parent):..... GSM (participant):.....

**à participer au camp** (remplissez le cercle adéquat. Envoyez UN formulaire par inscription à l'adresse inscrite dans la colonne)

<p style="text-align: center;"><b>Camp à Espeler</b></p> <p><input type="radio"/> Camp 1 (8-12 ans) du 1/7 au 9/7</p> <p><input type="radio"/> Camp 2 (12-16 ans) du 13/7 au 22/7</p> <p><input type="radio"/> Camp 3 (8-12 ans) du 26/7 au 3/8</p> <p><input type="radio"/> Camp 4 (12-16 ans) du 7/8 au 16/8</p> <p><input type="radio"/> Camp 5 (12-16 ans) du 20/8 au 29/8</p>	<p style="text-align: center;"><b>Camp chauves-souris (15-18 ans)</b></p> <p><input type="radio"/> Camp 6 (du 22/7 au 31/7 )</p>
<p style="text-align: center;"><b>Lieu: Espeler</b></p> <p><b>Prix: 150 (8-12) ou 170 € (12-16)</b> + 15 € de cotisation</p>	<p style="text-align: center;"><b>Lieu: Jemelle</b></p> <p><b>Prix: 170 €</b> + 15 € de cotisation</p>
<p style="text-align: center;">Mon enfant se rendra à l'endroit de camp en Train / Voiture / Vélo (*)</p>	<p style="text-align: center;">Des informations plus précises seront données en temps utiles. Le prix exact sera alors déterminé.</p>
<p style="text-align: center;">Formulaire à envoyer à : <b>Marc Stiéman</b> <b>Jeunes et Nature</b> <b>rue d'Edimbourg, 26</b> <b>1050 Bruxelles</b></p>	<p style="text-align: center;">Formulaire à envoyer à : <b>Marc Stiéman</b> <b>Jeunes et Nature</b> <b>rue d'Edimbourg, 26</b> <b>1050 Bruxelles</b></p>

## \* Le covoiturage

Jeunes et Nature s'implique à réduire son impact négatif sur l'environnement lors de ses activités. C'est dans cette démarche que nous allons instaurer un système de covoiturage pour les camps. Concrètement si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à cocher la case ci-dessous. Ainsi vous serez mis en contact avec des parents de participants habitant la même région que vous et vous pourrez vous coordonner pour réduire les trajets... pour le bénéfice de la nature que nous allons découvrir pendant les camps!

Je désire participer au système de covoiturage et j'autorise Jeunes et Nature à communiquer mes coordonnées aux autres parents participant au covoiturage

Je désire être tenu au courant des activités de Jeunes et Nature pendant l'année via la newsletter de Jeunes et Nature. (Vos coordonnées ne seront pas transmis à des tiers et vous pourrez choisir à tout moment de ne plus recevoir ces informations en nous contactant.)

## Conditions de participation

- ▶ Accepter le règlement d'ordre intérieur repris page 14.
- ▶ Respecter la marche à suivre en matière d'inscription et de paiement reprise en couverture arrière.
- ▶ Remplir correctement la fiche médicale individuelle au verso de cette feuille.
- ▶ Pour les camps 2, 4 et 5, l'enfant doit savoir se servir de son vélo.
- ▶ Accepter que les photos sur lesquelles la participant figure puissent être utilisées uniquement à des fins professionnelles par l'ASBL Jeunes et Nature. Les photos pourront être publiées dans les publications de Jeunes et Nature et sur le site internet [www.jeunesetnature.be](http://www.jeunesetnature.be) . En aucun cas, l'association ne cédera les photos visées à des tiers.
- ▶ **je reconnais avoir pris connaissance des conditions de participation reprises ci-dessus et je m'engage à les respecter.**

Date et signature des parents :

Date et signature du participant :

**Nouveau ! Il est maintenant possible de s'inscrire en ligne ([www.jeunesetnature.be](http://www.jeunesetnature.be))**

<sup>(1)</sup> Biffez les mentions inutiles.

# FICHE MÉDICALE

(Informations confidentielles)

Nom du médecin traitant : .....

Adresse : .....

Téléphone : ...../.....

Maladies antérieures de l'enfant : .....

.....

.....

L'enfant est-il en règle de vaccination contre le tétanos ? .....

Date du dernier rappel : .....

Groupe sanguin : .....

Date du dernier examen médical scolaire : .....

Y avait-il des remarques quant à la participation à des centres

de vacances ? .....

Date du dernier test à la tuberculose et résultats : .....

Si test positif, depuis quand ? .....

L'enfant est-il atteint de :

- Diabète
- Asthme
- Épilepsie
- Somnambulisme
- Affections cardiaques
- Affections cutanées
- Rhumatisme
- Handicap moteur
- Handicap mental

*Coller ici la vignette fournie  
par la mutuelle*

	non	oui	si oui, détails
Est-il sensible aux refroidissements ?			
Est-il vite fatigué ?			
Est-il incontinent ? Dans quelle mesure ?			
Présente-t-il des inconvénients à la participation aux baignades ?			
Présente-t-il des inconvénients à la participation aux activités sportives et jeux adaptés à son âge ?			
Est-il allergique à certains médicaments ? Lesquels ? Dans quelle mesure ?			
Est-il allergique à certaines matières ou aliments ? Lesquels ? Dans quelle mesure ?			
A-t-il un quelconque problème psychologiques à mentionner ?			

Autres observations (médicaments à donner, régime alimentaire, précautions à prendre,...):

.....

.....

.....

.....

.....

Date :

Signature :

**Où joindre les parents ou la personne responsable de l'enfant pendant le camp ?**

Nom : .....

Adresse : .....

.....

Téléphone : .....

**ou**

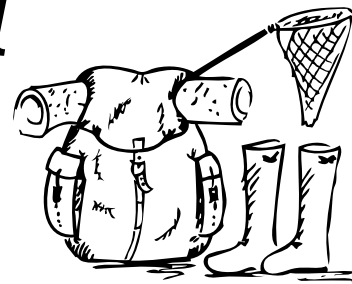
Nom : .....

Adresse : .....

.....

Téléphone : .....

# Équipement individuel à emporter



## Vêtements\*:

- ▶ Veste imperméable ou ciré, de préférence de couleur neutre
- ▶ 2 à 3 pantalons
- ▶ 3 shorts/bermudas
- ▶ 7 T-shirts/chemises
- ▶ 10 paires de chaussettes
- ▶ Sous-vêtements
- ▶ 2 pulls ou sweats
- ▶ Un pull-over chaud
- ▶ Maillot de bain
- ▶ Chapeau de soleil

## Toilette:

- ▶ Peigne/brosse
- ▶ 2 gants de toilette
- ▶ 2 essuies éponge
- ▶ Brosse à dents
- ▶ Dentifrice
- ▶ Savon et shampoing
- ▶ Médicaments si besoin
- ▶ Sac à linge sale



## Couchage:

- ▶ Matelas / tapis de sol
- ▶ Sac de couchage
- ▶ Coussin
- ▶ Pyjama
- ▶ Lampe de poche

## Chaussures:

- ▶ Bonnes chaussures de marche
- ▶ Bottes
- ▶ Sandales / pantoufles

## Divers:

- ▶ Carte d'identité
- ▶ Carte SIS
- ▶ Petit sac à dos pour les promenades
- ▶ Gourde
- ▶ 2 essuies vaisselle
- ▶ Mouchoirs
- ▶ Camps 2, 4 et 5 : vélo en parfait état de marche, trousse de réparation, casque et cadenas

## Facultatif:

(ne rien acheter exprès)

- ▶ Carnet de notes, bics et crayons
- ▶ Loupe ou boîte-loupe
- ▶ Boussole
- ▶ Jumelles
- ▶ Gants de travail
- ▶ NB : il est maintenant interdit d'emporter un canif pour les 8 - 12 ans !

## Informations relatives à la fiche médicale:

Ce questionnaire doit être complété avec précision par vous-même ou par un médecin. Il est nécessaire de nous donner ces renseignements si vous voulez que votre enfant retire le maximum de profit de son séjour de vacances en nous permettant d'organiser ses régimes de vie en fonction de ses besoins et de ses possibilités.

Si besoin est, il est utile de présenter au médecin que l'on consulte lors du camp la présente fiche médicale. Il pourra ainsi prendre connaissance de certains antécédents et éventuellement contacter soit les parents, soit le médecin traitant de l'enfant. Il pourra aussi indiquer son avis et les prescriptions à suivre. Dans ce cas, cette fiche sera renvoyée aux parents à la fin du camp pour leur permettre de prendre les dispositions adéquates.

\* Les quantités sont données à titre indicatif



# Souvenirs des camps

plus de photos  
sur:  
[jeunesetnature.be](http://jeunesetnature.be)





# Concours photos

Les gagnants du concours photos  
de l'été 2010 sont :

- Corentin Phillipart
- Benoît Host
- Yvan Paquot
- Leilla Aissi



# se renseigner... s'inscrire !

## La marche à suivre pour tous les camps:

**1.** Lire attentivement les conditions de participation énoncées sur la fiche d'inscription. Au besoin, prendre contact par téléphone pour obtenir des renseignements complémentaires.

**2.** Réserver une place pour le camp souhaité par téléphone (le même numéro pour tous les camps).

**3.** Remplir soigneusement la fiche.

**4.** Dans les 15 jours qui suivent la réservation téléphonique, envoyer les deux fiches à l'adresse spécifiée sur les feuilles d'inscription et virer le montant du camp (+15 € de cotisation) sur le compte de J&N (renseignements ci-contre). Cette quatrième étape confirmera votre réservation effectuée par téléphone, mais au-delà d'un délai de 15 jours, nous ne pouvons pas garantir que la place restera réservée. Par ailleurs, il est inutile d'envoyer les fiches et d'effectuer le versement sans s'être assuré au préalable par téléphone qu'il reste encore des places.

**5.** Attendre la lettre de confirmation qui contient les derniers renseignements pratiques (lieu et heures de rendez-vous précis).

**6.** Pour les camps n°2, 4 et 5 prendre le temps de vérifier complètement l'état de votre vélo ! Un participant dont le vélo ne serait pas en ordre (freins, éclairage, pneus,...) risque de se voir refuser l'accès au camp ! Pensez-y !

**7.** Si les 6 étapes précédentes se sont déroulées favorablement, il ne vous reste plus qu'à rêver des grandes vacances !

**Compte de  
Jeunes & Nature**

210-0056069-55

*Avec en communication :*  
Nom et prénom de l'enfant  
+ n° du camp